C/2025/995

11.2.2025

Aktualizacja wykazu dokumentów pobytowych, o których mowa w art. 2 ust. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) [1]

(C/2025/995)

Publikowany wykaz dokumentów pobytowych, o których mowa w art. 2 ust. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) [2], opiera się na informacjach przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 39 kodeksu granicznego Schengen.

Oprócz publikacji w Dzienniku Urzędowym, regularnie aktualizowane informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Migracji i Spraw Wewnętrznych.

WYKAZ DOKUMENTÓW POBYTOWYCH WYDAWANYCH PRZEZ PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE

AUSTRIA

Nowy wykaz zastępujący wykaz opublikowany w Dz.U. C, C/2024/4488 z 11.7.2024.

Dokumenty pobytowe zgodnie z art. 2 ust. 16 lit. a) kodeksu granicznego Schengen:

I. Dokumenty pobytowe wystawiane według jednolitego wzoru zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002

— Dokument pobytowy „Niederlassungsnachweis” (zaświadczenie o osiedleniu się) mający postać karty formatu ID1 zgodnie ze wspólnymi działaniami na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającego jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (dokument wydawany w Austrii w okresie od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2005 r.)

— Dokument pobytowy w formie naklejki zgodnie ze wspólnymi działaniami na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającego jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (wydawany w Austrii w okresie od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31 grudnia 2005 r.)

— Dokumenty pobytowe: „Niederlassungsbewilligung” (zezwolenie na osiedlenie się), „Familienangehöriger” (członek rodziny), „Daueraufenthalt-EG” (zezwolenie na pobyt długoterminowy rezydenta WE), „Daueraufenthalt-Familienangehöriger” (zezwolenie na pobyt długoterminowy dla członka rodziny) oraz „Aufenthaltsbewilligung” (zezwolenie na pobyt) w formie karty ID1 zgodnie ze wspólnymi działaniami na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającego jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (wydawany w Austrii w okresie od dnia 1 stycznia 2006 r.).

  W dokumencie pobytowym „Aufenthaltsbewilligung” (zezwolenie na pobyt) wskazuje się konkretny cel pobytu.

  „Aufenthaltsbewilligung” (zezwolenie na pobyt) może być wydawane w następujących kategoriach: przeniesienie wewnątrz przedsiębiorstwa (ICT), pracownik delegowany, osoba samozatrudniona, szczególne rodzaje zatrudnienia, uczeń, osoba świadcząca usługi socjalne, łączenie rodzin. Zezwolenie na pobyt („Aufenthaltsbewilligung”) w kategorii przeniesień wewnątrz przedsiębiorstwa („ICT” oraz „mobile ICT”) jest wydawane od dnia 1 października 2017 r. Zezwolenie na pobyt („Aufenthaltsbewilligung”) w kategoriach: Zezwolenie na pobyt („Aufenthaltsbewilligung”) w kategorii („Student”) student, wolontariusz oraz mobilność osób prowadzących działalność naukową jest wydawane od dnia 1 września 2018 r.

  Zezwolenie na pobyt („Aufenthaltsbewilligung”) w kategorii student („Studierender”) wydawano do dnia 31 sierpnia 2018 r.

[1] Zob. wykaz wcześniejszych publikacji zamieszczony na końcu niniejszej aktualizacji.
[2] Dz.U. L 77 z 23.3.2016, s. 1.

Dokument pobytowy „Niederlassungsbewilligung” (zezwolenie na osiedlenie się) może zostać wydany bez dalszych szczegółów lub w następujących celach: brak działalności zarobkowej oraz osoba pozostająca na utrzymaniu. Od dnia 1 października 2017 r. dokument pobytowy „Niederlassungsbewilligung” (zezwolenie na osiedlenie się) może być wydawany również w następujących kategoriach: osoba prowadząca działalność badawczą, artysta lub szczególne rodzaje zatrudnienia.

Dokumenty pobytowe „Niederlassungsbewilligung” (zezwolenie na osiedlenie się) wydawano w Austrii dla kategorii pracowników kluczowych, bez ograniczeń i z ograniczeniami, do dnia 30 czerwca 2011 r.

Dokumenty pobytowe „Daueraufenthalt-EU” (pobyt długoterminowy – UE) oraz „Daueraufenthalt-Familienangehöriger” (zezwolenie na pobyt długoterminowy dla członka rodziny) wydawano w Austrii do dnia 31 grudnia 2013 r. Dokument pobytowy „Aufenthaltsbewilligung” (zezwolenie na pobyt) do celu przewidzianego w par.

69a ustawy o osiedlaniu się i pobycie (Niederlassungs- und Aufenthaltsgesetz, NAG) wydawano w Austrii do dnia 31 grudnia 2013 r. Dokument pobytowy „Aufenthaltsbewilligung” (zezwolenie na pobyt) wydawano również w następujących kategoriach:

pracownik firmy międzynarodowej pracujący w Austrii w ramach rotacji stanowisk, artysta oraz osoba prowadząca działalność badawczą do dnia 30 września 2017 r.

— Dokument pobytowy„*Rot–Weiß–Rot–Karte”*(karta czerwono-biało-czerwona),„*Rot–Weiß–Rot–Karte plus”*(karta czerwono-biało-czerwona plus) oraz„*Blaue Karte EU”*(niebieska karta UE) w formacie karty ID 1 zgodnie ze wspólnymi działaniami na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającego jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (wydawane w Austrii od dnia 1 lipca 2011 r.)

— Dokument pobytowy „Pobyt długoterminowy – UE” („*Daueraufenthalt-EU*”) zgodnie ze wspólnym działaniem na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającego jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (wydawany w Austrii od dnia 1 stycznia 2014 r.)

— Dokumenty pobytowe na podstawie „art. 50 TUE” (‘Artikel 50 EUV’) wydawane obywatelom brytyjskim i członkom ich rodzin objętym umową o wystąpieniu (rozpoczęcie wydawania 1 stycznia 2021 r.) Dokumenty mogą wskazywać na status rezydenta długoterminowego (Daueraufenthaltsrecht) lub na fakt przyznania go członkowi rodziny (Familienangehöriger)

— Dokument pobytowy „Aufenthaltsbewilligung plus” (zezwolenie na pobyt plus) zgodnie z par. 55 ust. 1 lub par. 56 ust. 1 ustawy o azylu w wersji opublikowanej w Federalnym Dzienniku Urzędowym I nr 100/2005 odpowiada dotychczasowym przepisom par. 41a ust. 9 i par. 43 ust. 3 NAG w wersji opublikowanej w Federalnym Dzienniku Urzędowym I nr 38/2011. Wydawany w Austrii od dnia 1 stycznia 2014 r.

— Dokument pobytowy„*Aufenthaltsbewilligung”*(zezwolenie na pobyt) zgodnie z par. 55 ust. 2 lub par. 56 ust. 2 ustawy o azylu w wersji opublikowanej w Federalnym Dzienniku Urzędowym I nr 100/2005 odpowiada dotychczasowemu zezwoleniu na osiedlenie się („*Niederlassungbewilligung*”) zgodnie z par. 43 ust. 3 i 4 NAG w wersji opublikowanej w Federalnym Dzienniku Urzędowym I nr 38/2011. Wydawany w Austrii od dnia 1 stycznia 2014 r.

— Dokument pobytowy „Aufenthaltsberechtigung aus besonderem Schutz” (zezwolenie na pobyt z powodu szczególnej ochrony) zgodnie z par. 57 ustawy o azylu w wersji opublikowanej w Federalnym Dzienniku Urzędowym I nr 100/2005 kontynuuje odpowiednie krajowe wdrażanie przepisów dyrektywy Rady 2004/81/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentu pobytowego wydawanego obywatelom państw trzecich, którzy są ofiarami handlu ludźmi lub wcześniej byli przedmiotem działań ułatwiających nielegalną imigrację, którzy współpracują z właściwymi organami. 69a ust. 1 NAG w wersji opublikowanej w Federalnym Dzienniku Urzędowym I nr 38/2011. Wydawany w Austrii od dnia 1 stycznia 2014 r.

— „*Aufenthaltskarte*”: karta pobytowa przyznająca członkom rodzin obywateli EOG prawo pobytu w Unii przekraczające trzy miesiące na podstawie dyrektywy 2004/38/WE (wydawana w tej formie od dnia 1 lipca 2020 r.).

— „*Daueraufenthaltskarte*”: karta stałego pobytu wydawana członkom rodzin obywateli EOG zgodnie z dyrektywą 2004/38/WE po pięciu latach nieprzerwanego legalnego pobytu w Austrii (wydawana w tej formie od dnia 1 lipca 2020 r.).

II. Dokumenty pobytowe, które zgodnie z dyrektywą 2004/38/WE nie muszą być wydawane według jednolitego wzoru (wydawane w tym formacie do dnia 30 czerwca 2020 r.)

— „Aufenthaltskarte für Angehörige eines EWR-Bürgers" (karta pobytu członka rodziny obywatela państw członkowskich EOG) zgodnie z dyrektywą 2004/38/WE dla obywateli państw trzecich, którzy są członkami rodziny obywateli państw członkowskich EOG, w celu udokumentowania pobytu zgodnie z prawem pobytu w Unii przez okres dłuższy niż trzy miesiące – nie odpowiada standardowemu wzorowi, o którym mowa w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającym jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich.

— „Daueraufenthaltskarte" (karta stałego pobytu) zgodnie z dyrektywą 2004/38/WE dla obywateli państw trzecich, którzy są członkami rodziny obywateli państw członkowskich EOG i nabyli prawo do stałego pobytu, w celu udokumentowania pobytu zgodnie z prawem pobytu w Unii przez okres dłuższy niż trzy miesiące – nie odpowiada standardowemu wzorowi, o jakim mowa w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającym jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich.

Pozostałe dokumenty uprawniające do pobytu lub ponownego wjazdu do Austrii (zgodnie z art. 2 ust. 16 lit. b) kodeksu granicznego Schengen):

— Dowód tożsamości ze zdjęciem w formacie karty dla osób uprzywilejowanych oraz posiadaczy immunitetów, w kolorach czerwonym, żółtym, niebieskim, zielonym, brązowym, szarym i pomarańczowym wydawany przez Federalne Ministerstwo Spraw Europejskich, Zagranicznych i związanych z Integracją

— Dowód tożsamości ze zdjęciem w formacie karty dla osób uprzywilejowanych oraz posiadaczy immunitetów w kolorze jasnoszarym z odniesieniem do kategorii: czerwonej, pomarańczowej, żółtej, zielonej, niebieskiej, purpurowej, brązowej i szarej, wydawany przez Federalne Ministerstwo Spraw Europejskich, Zagranicznych i związanych z Integracją

— „Status des Asylberechtigten" (status osoby objętej azylem) zgodnie z par. 3 ustawy o azylu z 2005 r. lub poprzednimi przepisami; status z reguły potwierdzony paszportem wydawanym na podstawie konwencji, mającym postać książeczki formatu ID3 (wydawanym w Austrii w okresie od dnia 28 sierpnia 2006 r.) lub kartą dla osób objętych azylem zgodnie z par. 51a ustawy o azylu z 2005 r. (wydawaną cudzoziemcom, którzy złożyli wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w okresie od dnia 15 listopada 2015 r. i którym przyznano status uchodźcy w okresie od dnia 1 czerwca 2016 r.)

— „Status des subsidiär Schutzberechtigten" (status osoby objętej ochroną uzupełniającą) zgodnie z par 8 ustawy o azylu z 2005 r. lub poprzednimi przepisami; status z reguły potwierdzony kartą dla osoby objętej ochroną uzupełniającą zgodnie z par. 52 ustawy o azylu z 2005 r.

— Lista uczestników wycieczki szkolnej na terenie Unii Europejskiej w rozumieniu decyzji Rady z dnia 30 listopada 1994 r. w sprawie wspólnych działań w sprawie ułatwień podróży dla uczniów pochodzących z państw trzecich przebywających w państwach członkowskich

— „Bestätigung über den rechtmäßigen Aufenthalt gemäß § 31 Abs. 1 Z 5 FPG"/ „Verlängerungsantrag § 2 Abs. 4 Z 17a FPG" (potwierdzenie legalnego pobytu na podstawie part. 31 ust. 1 wiersz 5 ustawy o policji ds. cudzoziemców/ wniosek o przedłużenie par. 2 ust. 4 wiersz 17a ustawy o policji ds. cudzoziemców) w połączeniu z ważnym dokumentem podróży

— Pozwolenie na zatrudnienie na podstawie par. 32c ustawy o zatrudnieniu cudzoziemców (*Ausländerbeschäftigungsgesetz*) w połączeniu z wizą D dla pracowników sezonowych, która jest ważna lub której ważność dobiegła końca, lub zgodnie z par. 22a ustawy o policji ds. cudzoziemców (*Fremdenpolizeigesetz*, FPG), wydane przez Austrię.

— „Unbefristeter Aufenthaltstitel" (dokument pobytowy na czas nieokreślony) wydawany w formie wizy zwykłej zgodnie z par. 6 ust. 1, akapit 1 ustawy o cudzoziemcach z 1992 r. (do 31 grudnia 1995 r. wydawany w formie stempla przez organy krajowe oraz przedstawicielstwa za granicą)

— Dokument pobytowy w formie zielonej naklejki do nr 790.000

— Dokument pobytowy w formie zielono-białej naklejki od nr 790.001

— Dokument pobytowy w formie naklejki zgodnie ze wspólnym działaniem Rady 97/11/WSiSW z dnia 16 grudnia 1996 r., Dz.U. L 7 z 10.1.1997 r., dotyczącym jednolitego wzoru dokumentu pobytowego (wydawany w Austrii w okresie od dnia 1 stycznia 1998 r. do dnia 31 grudnia 2005 r.)

— „Bestätigung über die Berechtigung zur Einreise nach Österreich gemäß § 24 NAG oder § 59 AsylG" (potwierdzenie pozwolenia na wjazd do Austrii na podstawie par. 24 NAG lub par. 59 NAG) w formie zielono-niebieskiej winiety

— „Potwierdzenie złożenia wniosku zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. b) umowy o wystąpieniu" („Bestätigung über die Antragstellung gemäß Art. 18 Abs. 1 des Abkommens über den Austritt des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft (Austrittsabkommen)") wydawane od dnia 4 stycznia 2021 r. na zabezpieczonym papierze w formacie A4

— Zezwolenie na pracę (Beschäftigungsbewilligung) na podstawie sekcji 4c ust. 1 ustawy o zatrudnieniu cudzoziemców (Ausländerbeschäftigungsgesetz)

— Zaświadczenie o objęciu zwolnieniem (Befreiungsschein) na podstawie sekcji 4c ust. 2 ustawy o zatrudnieniu cudzoziemców (Ausländerbeschäftigungsgesetz).

— Potwierdzenie na podstawie § 3 ust. 8 ustawy o zatrudnieniu cudzoziemców [Ausländerbeschäftigungsgesetz – AuslBG; Federalny Dziennik Urzędowy (BGBl.) nr 218/1975], z późniejszymi zmianami, na potrzeby art. 50 TUE (pracownik przygraniczny).

WŁOCHY

Zmiana informacji opublikowanych w Dz.U. C, 2023/1408, 5.12.2023

1. Dokumenty pobytowe wydane zgodnie z jednolitym wzorem ustanowionym w rozporządzeniu (WE) nr 1030/2002 zmienionym rozporządzeniem (UE) 2017/1954 z dnia 25 października 2017 r., wydawane od 30.01.2021 r.:

— Permessi di soggiorno con validità da tre mesi a un massimo di cinque anni (recanti l'indicazione dello specifico motivo del soggiorno)

(dokumenty pobytowe ważne od trzech miesięcy do maksymalnie pięciu lat (ze wskazaniem konkretnego powodu pobytu), rys. 1 w załączniku 23)

— Permesso di soggiorno per soggiornante di lungo periodo UE (rilasciati in attuazione della direttiva 2003/109/CE)

(dokument pobytowy dla rezydenta długoterminowego UE (wydany w zastosowaniu dyrektywy 2003/109/WE), rys. 2 w załączniku 23)

2. Carta di soggiorno e Carta di soggiorno permanente

(karta pobytowa i karta stałego pobytu (dokument wydawany członkom rodzin obywateli UE w zastosowaniu dyrektywy 2004/38/WE), ważna przez 5 lat (karta pobytowa z adnotacją „członek rodziny obywatela UE, art. 10 dyrektywy 2004/38/WE") lub przez 10 lat (karta stałego pobytu z adnotacją „członek rodziny obywatela UE, art. 20 dyrektywy 2004/38/WE"), rys. 3 i 4 w załączniku 23)

3. Carta di soggiorno e Carta di soggiorno permanente

(karta pobytowa i karta stałego pobytu (dokument pobytowy przyznawany od 1 lutego 2020 r. obywatelom Zjednoczonego Królestwa i członkom ich rodzin korzystającym z praw przewidzianych w umowie o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z UE, wydany zgodnie z jednolitym wzorem ustanowionym w rozporządzeniu (WE) nr 1030/2002), ważna przez 5 lat (karta pobytowa) lub przez 10 lat (karta stałego pobytu), rys. 5 i 6 w załączniku 23):

— dla obywateli brytyjskich: z adnotacją „artykuł 50 TUE" oraz „art. 18 ust. 4 umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z UE",

— dla brytyjskich pracowników przygranicznych: z adnotacją „artykuł 50 TUE – pracownik przygraniczny" oraz „art. 18 ust. 4 umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z UE",

— dla członków rodziny (obywateli brytyjskich lub cudzoziemców) obywatela brytyjskiego: z adnotacją „artykuł 50 TUE – członek rodziny" oraz „art. 18 ust. 4 umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z UE",

— dla członków rodziny (obywateli brytyjskich lub cudzoziemców) obywatela brytyjskiego będącego pracownikiem przygranicznym: z adnotacją „artykuł 50 TUE – członek rodziny" oraz „art. 18 ust. 4 umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z UE")

— Modulo di richiesta della Carta di soggiorno

(formularz wniosku o kartę pobytową (na podstawie art. 18 ust. 4 umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z UE) wydawany do czasu otrzymania karty pobytowej obywatelom Zjednoczonego Królestwa i członkom ich rodzin, którzy korzystają z praw przewidzianych w umowie o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z UE, rys. 7 w załączniku 23).

Dokumenty pobytowe wydane beneficjentom tymczasowej ochrony w związku z sytuacją nadzwyczajną w Ukrainie, które wygasają 4 marca 2023 r. i 31 grudnia 2023 r., zachowują ważność do 31 grudnia 2024 r. Po tej dacie dokumenty pobytowe tracą ważność i muszą zostać przedłużone na wniosek zainteresowanej osoby.

SŁOWACJA

Nowy wykaz zastępujący wykaz opublikowany w Dz.U. C 126 z 12.4.2021, s. 1.

1. Dokumenty pobytowe wydawane zgodnie z jednolitym wzorem

Dokument pobytowy w formie dokumentu tożsamości – karta wykonana z poliwęglanu

	Názov dokladu/ tytuł dokumentu	Druh pobytu/ rodzaj pobytu	Poznámka 1/ uwaga 1	Poznámka 2/ uwaga 2	Poznámka Z/ rewers dokumentu
1	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Podnikanie/ działalność gospodarcza		
2	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Zamestnanie/ zatrudnienie		
3	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný/ na czas określony	Sezónne zamestnanie/ zatrudnienie sezonowe		
4	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	ICT/ Przeniesienie wewnątrz przedsiębiorstwa	Prechodný pobyt/ pobyt czasowy		
5	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	ICT/ Przeniesienie wewnątrz przedsiębiorstwa	Prechodný pobyt/ pobyt czasowy		
6	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Štúdium/ nauka		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
7	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Osobitná činnosť – Lektor/ działalność specjalna – wykładowca		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
8	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Osobitná činnosť – Umelec/ działalność specjalna – artysta		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
9	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Osobitná činnosť – Športovec/ działalność specjalna – sport		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy

	Názov dokladu/ tytuł dokumentu	Druh pobytu/ rodzaj pobytu	Poznámka 1/ uwaga 1	Poznámka 2/ uwaga 2	Poznámka Z/ rewers dokumentu
10	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Osobitná činnosť – Stáž/ / działalność specjalna – stażysta		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
11	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Osobitná činnosť / działalność specjalna –	Program vlády alebo EÚ/ program rządowy lub unijny	Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
12	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Osobitná činnosť / działalność specjalna –	Medzinárodná zmluva/ umowa międzynarodowa	Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
13	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Osobitná činnosť / działalność specjalna –	Zdravotná starostlivosť/ opieka zdrowotna	Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
14	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Osobitná činnosť – Dobrovoľník/ działalność specjalna – wolontariusz		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
15	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Osobitná činnosť – Novinár/ działalność specjalna – dziennikarz		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
16	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Výskum a vývoj/ badania i rozwój		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
17	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Zlúčenie rodiny/ łączenie rodzin		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
18	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Civilné zložky ozbrojených síl/ cywilne jednostki sił zbrojnych		
19	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Slovák žijúci v zahraničí/ obywatel Słowacji mieszkający za granicą		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy

	Názov dokladu/ tytuł dokumentu	Druh pobytu/ rodzaj pobytu	Poznámka 1/ uwaga 1	Poznámka 2/ uwaga 2	Poznámka Z/ rewers dokumentu
20	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	Osoba s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte/ pobyt długoterminowy w innym państwie członkowskim		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
21	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Modrá karta EÚ / niebieska karta UE	Prechodný/ na czas określony		
22	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Trvalý/ stały	Trvalý pobyt na päť rokov/ pobyt stały na okres pięciu lat		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
23	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Trvalý/ stały	Trvalý pobyt na neobmedzený čas/ pobyt stały na czas nieokreślony		Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
24	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ/ osoba posiadająca zgodę na pobyt długoterminowy – UE			
25	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ/ osoba posiadająca zgodę na pobyt długoterminowy – UE	Medzinárodná ochrana poskytnutá/ udzielenie ochrony międzynarodowej		
26	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ/ osoba posiadająca zgodę na pobyt długoterminowy – UE	Medzinárodná ochrana poskytnutá/ udzielenie ochrony międzynarodowej		
27	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ/ osoba posiadająca zgodę na pobyt długoterminowy – UE	bývalý držiteľ modrej karty EÚ/ były posiadacz niebieskiej karty		

	Názov dokladu/ tytuł dokumentu	Druh pobytu/ rodzaj pobytu	Poznámka 1/ uwaga 1	Poznámka 2/ uwaga 2	Poznámka Z/ rewers dokumentu
28	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Trvalý/ stały	AZYLANT/ osoba, której udzielono azylu		
29	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Prechodný / na czas określony	DOPLNKOVÁ OCHRANA/ ochrona uzupełniająca		
30	Povolenie na pobyt/ zezwolenie na pobyt	Trvalý/ stały	Článok 50 ZEÚ/ art. 50 TUE	Čl. 18 ods. 4 dohody o vystúpení UK z EÚ/ art. 18 ust. 4 umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z UE	Oprávnenie pracovať/ uprawniony do pracy
32	Pobytový preukaz občana EÚ/ Karta pobytu obywatela UE	Trvalý/ stały	Právo na pobyt/ prawo pobytu		
33	Pobytový preukaz občana EÚ/ Karta pobytu obywatela UE	Trvalý/ stały	Právo na trvalý pobyt/ prawo stałego pobytu obywatela Unii		
34	Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ/ Karta pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej	Trvalý/ stały	Právo na pobyt/ prawo pobytu		
35	Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ/ Karta pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej	Trvalý/ stały	Právo na trvalý pobyt/ prawo stałego pobytu obywatela Unii		
36	Povolenie na pobyt/ Zezwolenie na pobyt	Dočasné útočisko/ Ochrona tymczasowa	Dočasné útočisko Oprávnenie pracovať/ Ochrona tymczasowa, Uprawniony do pracy		

2. Wszystkie pozostałe dokumenty wydawane obywatelom państw trzecich równoważne z dokumentami pobytowymi

— Cestovný doklad vydávaný utečencom podľa Dohovoru OSN z 28. júla 1951

(Dokument podróży wydawany uchodźcom na podstawie Konwencji ONZ z dnia 28 lipca 1951 r.)

— Cestovný doklad vydávaný osobám bez štátnej príslušnosti podľa Dohovoru OSN z 28. septembra 1954

(Dokument podróży wydawany bezpaństwowcom na podstawie Konwencji ONZ z dnia 28 września 1954 r.)

— Cudzinecký pas s vlepeným povolením na pobyt vo forme nálepky vydaný osobe, ktorej bola poskytnutá doplnková ochrana na území Slovenskej republiky

(Paszport dla cudzoziemców z umieszczonym dokumentem pobytowym w postaci naklejki, który został wydany osobie objętej ochroną uzupełniającą na terenie Republiki Słowackiej)

— **Preukaz s označením „D”** sa vydáva vedúcim diplomatických misií a členom diplomatického personálu, t. j. členom misie, ktorí majú diplomatickú hodnosť, a ich rodinným príslušníkom, konzulárnym úradníkom a ich rodinným príslušníkom, členom personálu medzinárodných organizácií, ktorí požívajú v zmysle príslušného ustanovenia medzinárodnej zmluvy rovnaké výsady a imunity ako členovia diplomatického personálu diplomatickej misie, a ich rodinným príslušníkom.

(Dokument tożsamości „D” jest wydawany szefom misji dyplomatycznych, członkom personelu dyplomatycznego, tj. członkom misji o randze dyplomatycznej i członkom ich rodzin, urzędnikom konsularnym, pracownikom organizacji międzynarodowych, którzy korzystają z tych samych immunitetów i przywilejów dyplomatycznych co członkowie personelu dyplomatycznego.)

— **Preukaz s označením „ATP”** sa vydáva členom administratívneho a technického personálu misie služobne pridelených ministerstvom zahraničných vecí vysielajúceho štátu na diplomatickú misiu a ich rodinným príslušníkom, konzulárnym zamestnancom - osobám zamestnaným v administratívnych alebo technických službách konzulárneho úradu a ich rodinným príslušníkom.

(Dokument tożsamości „ATP” jest wydawany pracownikom administracyjnym i technicznym misji wyznaczonym do służby przez ministerstwo spraw zagranicznych państwa wysyłającego; pracownikom konsulatu – osobom zatrudnionym w służbie administracyjnej lub technicznej urzędu konsularnego i członkom ich rodzin.)

— **Preukaz s označením „SP”** sa vydáva členom služobného personálu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu, ktorí sú v zamestnaneckom pomere s vysielajúcim štátom, a ich rodinným príslušníkom (požadovaný služobný pas).

(Dokument tożsamości „SP” jest wydawany członkom personelu obsługi misji dyplomatycznych lub urzędów konsularnych zatrudnionym przez państwo wysyłające oraz członkom ich rodzin (wymagany jest paszport służbowy))

— **Preukaz s označením „SSP”** sa vydáva súkromným služobným osobám –

Zamestnávateľom súkromnej služobnej osoby môže byť člen diplomatického personálu, prípadne člen administratívneho a technického personálu.

(Dokument tożsamości „SSP” jest wydawany prywatnej służbie – osobom zatrudnionym przez członków personelu dyplomatycznego lub członków personelu administracyjnego i technicznego.)

— **Preukaz s označením „MO”** Preukaz pracovníkov medzinárodných organizácií sa vydáva členom personálu medzinárodných organizácií - úradníkom kancelárií, resp. úradovní medzinárodných organizácií a ich rodinným príslušníkom.

(Dokument tożsamości „MO” dla pracowników organizacji międzynarodowych jest wydawany członkom personelu organizacji międzynarodowych – urzędnikom w międzynarodowym biurze lub urzędach oraz członkom ich rodzin.)

Wykaz wcześniejszych publikacji

Dz.U. C 247 z 13.10.2006, s. 1.

Dz.U. C 77 z 5.4.2007, s. 11.

Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 1.

Dz.U. C 164 z 18.7.2007, s. 45.

Dz.U. C 192 z 18.8.2007, S. 11.

Dz.U. C 271 z 14.11.2007, S. 14.

Dz.U. C 57 z 1.3.2008, S. 31.

Dz.U. C 134 z 31.5.2008, S. 14.

Dz.U. C 207 z 14.8.2008, S. 12.

Dz.U. C 331 z 31.12.2008, s. 13.

Dz.U. C 3 z 8.1.2009, s. 5.

Dz.U. C 64 z 19.3.2009, s. 15.

Dz.U. C 198 z 22.8.2009, s. 9.

Dz.U. C 239 z 6.10.2009, s. 2.

Dz.U. C 298 z 8.12.2009, s. 15.

Dz.U. C 308 z 18.12.2009, s. 20.

Dz.U. C 35 z 12.2.2010, s. 5.

Dz.U. C 82 z 30.3.2010, s. 26.

Dz.U. C 103 z 22.4.2010, s. 8.

Dz.U. C 108 z 7.4.2011, s. 7.

Dz.U. C 157 z 27.5.2011, s. 5.

Dz.U. C 201 z 8.7.2011, s. 1.

Dz.U. C 216 z 22.7.2011, s. 26.

Dz.U. C 283 z 27.9.2011, s. 7.

Dz.U. C 199 z 7.7.2012, s. 5.

Dz.U. C 214 z 20.7.2012, s. 7.

Dz.U. C 298 z 4.10.2012, s. 4.

Dz.U. C 51 z 22.2.2013, s. 6.

Dz.U. C 75 z 14.3.2013, s. 8.

Dz.U. C 77 z 15.3.2014, s. 4.

Dz.U. C 118 z 17.4.2014, s. 9.

Dz.U. C 200 z 28.6.2014, s. 59.

Dz.U. C 304 z 9.9.2014, s. 3.

Dz.U. C 390 z 5.11.2014, s. 12.

Dz.U. C 210 z 26.6.2015, s. 5.

Dz.U. C 286 z 29.8.2015, s. 3.

Dz.U. C 151 z 28.4.2016, s. 4.

Dz.U. C 16 z 18.1.2017, s. 5.

Dz.U. C 69 z 4.3.2017, s. 6.

Dz.U. C 94 z 25.3.2017, s. 3.

Dz.U. C 297 z 8.9.2017, s. 3.

Dz.U. C 343 z 13.10.2017, s. 12.

Dz.U. C 100 z 16.3.2018, s. 25.

Dz.U. C 144 z 25.4.2018, s. 8.

Dz.U. C 173 z 22.5.2018, s. 6.

Dz.U. C 222 z 26.6.2018, s. 12.

Dz.U. C 248 z 16.7.2018, s. 4.

Dz.U. C 269 z 31.7.2018, s. 27.

Dz.U. C 345 z 27.9.2018, s. 5.

Dz.U. C 27 z 22.1.2019, s. 8

Dz.U. C 31 z 25.1.2019, s. 5.

Dz.U. C 34 z 28.1.2019, s. 4.

Dz.U. C 46 z 5.2.2019, s. 5.

Dz.U. C 330 z 6.10.2020, s. 5.

Dz.U. C 126 z 12.4.2021, s. 1.

Dz.U. C 140 z 21.4.2021, s. 2.

Dz.U. C 150 z 28.4.2021, s. 5.

Dz.U. C 365 z 10.9.2021, s. 3.

Dz.U. C 491 z 7.12.2021, s. 5.

Dz.U. C 509 z 17.12.2021, s. 10.

Dz.U. C 63 z 7.2.2022, s. 6.

Dz.U. C 272 z 15.7.2022, s. 4.

Dz.U. C 304 z 9.8.2022, s. 5.

Dz.U. C 393 z 13.10.2022, s. 10.

Dz.U. C 72 z 28.2.2023, s. 44.

Dz.U. C 274 z 3.8.2023, s. 6.

Dz.U. C, C/2023/260 z 19.10.2023.

Dz.U. C, C/2023/1408 z 5.12.2023.

Dz.U. C, C/2023/1609 z 22.12.2023.

Dz.U. C, C/2024/1212 z 31.1.2024.

Dz.U. C, C/2024/1950 z 6.3.2024.

Dz.U. C, C/2024/4488 z 11.7.2024.

Dz.U. C, C/2024/5580 z 19.9.2024.

Dz.U. C, C/2024/7513 z 19.12.2024.

Dz.U. C, C/2024/7514 z 19.12.2024.